DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 25. DIAHUEBS 21 MEI 1964 No. 5037.

ANTI-CASTRISTANAN TA LUCHA CONTRA CASTRO NA CUBA

MIAMI, 21 mei.- Segun exiladonan Cubano na Miami trupanan di comanda a explota seis brug na Cuba.

Den cada un di e provincianan di Cuba nan a explota un brug riba camindanan estrategico. E operacion tabata intenciona pa stroba e movimentunan di trupanan Cubano y tabata bou di direccion di Manuel Artime, lider di e invasion cu a fracasa na april di anja 1961.

Radio Havana a participa cu e obreronan Mericano den e provincia Cubano oriente a wordu mobilisa pa defensa dje pais y pa defensa dje produccion. E stacion di radio a anuncia tambe cu e ministerio Cubano di salubridad a ilama e poblasion pa duna sanger den cuadro je medidanan, tuma pa por enfrenta un eventual situasion di emergencia. Manera anuncia desterradonan Cubano a amenaza cu accionnan nobo contra gobierno di Castro.

Tabata masha ketu na Havana, encontra di noticianan foi Miami cu a anuncia actividadnan di trupanan di desterradonan riba teriterio Cubano. Maske a wordu anuncia foi fuente autorisa cu forzanan di guerra voi varios dia pasa a wordu trese den estado di alarma, nan no a mira nada den e ciudad y pueblonan cu ta mustra riba fortificasion di polis o milicia. Periodista di corantnan di exterior, cu tabatin idea di haci viahenan pa den e pais, a hanja dje ministerio di asuntunan exterior e peticion pa suspende e viahenan propuesto. Un funcionario dje ministerio a bisa periodistanan cu e ta spera cu e actual stiuasion di alarma lo dura solamente algun dia. Un bosero di e grupo di Cubanonan cu a bula seis brug, locual nos a anuncia caba, despues a contradesi e noticia aki. No ta cla si el a haci esaki mientras e ta spera un anuncio oficial dje lider Manuel Artime o di a haci esaki door di noticianan cu el a ricibi di partidarionan na Cuba.

New York Times a scirbi cu un grupo di saboteador y infiltrantenan bou di direccion di Manuel Ray, lider politico dje ataque di 1961 cu a fracasa, ta prepara riba un aterizahe na Cuba, pa construi atrobe e movimentu ilegal contra Castro. Ray, ex miembro dje gabinete di Castro, anja pasa a priminti, cu dia 20 di mei, dia di independensia Cubano e lo regresa e isla.

Otro grupo di desterradonan tambe a haci mesun promesa. Un bosero dje ministerio Mericano di asuntunan exterior a declara en relasion cu un pregunta, riba un conferencia di prensa, di no a ricibi ningun noticia tocante salida di grupo di desterradonan pa Cuba. El a recorda, cu politica di Merca ta pa mira cu tales ataquenan lo no wordu emprende foi teritorio Mericano.

Complot descubri na Paraguay

ANSUNCION, 21 mei.- E minister di interior na Paraguay a participa cu un complot di coronelnan a worde descubri. Parce cu e coronelnan tabatin intencion di baha president Stroessner. Stroessner, quende algun biaha ta worde yama tambe ´´e ultimo dictador di Sur America, ya ta cumpli casi dies anja na poder.

Segun e minister e complot a worde dirigi for di Buenos Aires unda dos coronel di Paraguay, Alfredo Ramos y Bernardo Aranda, ta biba en exilio.

Segun e minister e coronel Alberto Meyer, cu ta cu pensioen a actua como hefe di e operacionnan di e conspiradornan. E coronel aqui huntu cu algun otro ta bou di arresto.

Finalmente e minister a bisa, cu diabierne anochi un grupo di revolucionarionan a worde detene, algun kilometer for di e capital Asuncion ora cu nan quier a baha na terra cu botonan chiqui.

Chroesjef ta elogia pueblonan Arabe

PORT SAID 21 mei.- Chroesjef a declara na un reunion masal na Port Said, cu pueblo di Egypto ta haciendo milagernan actualmente, cualnan ta surpasa considerablemente esnan di e faraonan.

El a priminti yudanza di Union Sovietica pa e lucha hustifica di e pueblonan Arabe.

E premier Sovietico a expresa su desaprobacion tocante e accionnan imperialista, entre cual el a menciona tambe e eactitud di Inglaterra na Aden.

El a bisa tambe, cu Union Sovietica ta di opinion, cu mester hanja un solucion husto y razonable pa e problema Palestino.

Chroesjev a adverti tambe pa e amenasa serio di libertad di e estadonan den e parti oriental di e territorio di mar mediterraneo, cu lo presenta sì en caso, sin admision di e paisnan ey, lo manda submarinonan cu raketnan Polaris den e awanan ey.

Jiu di minister Lampe ta casa

DEN HAAG, 21 mei.- Senjorita Lampe, jui muher di minister plenipotensario di Antillas Ulandes na Ulanda, diasabra awor lo drenta estado matrimonial cu senjor L.G van Veen. Senjor van Veen ta maestro ne Ulo school, Profesor van der Leeuw na Amsterdam.

Trupanan Danes pa Chipre

NICOSIA, 21 mei.- Galo Plaza, e representante especial na Chipre di secretario general di Nacionnan Uni, Oe Thant, a declara na un mitin cu prensa na Nicosia, cu e trupanan di Nacionnan Uni riba e isla, despues di yegada mas den e siman aqui di un unidad Danes, lo ta capaz pa tuma un actitud mas fuerte. Nos lo percura e ora ey pa loque a worde conveni sosode, asina Plaza a bisa.

El a expresa su preocupacion grandi riba e hecho cu e gobierno Makarios no por a duna detaye di destino of estadia di 43 chipriota Turco cu ta perdi.

Un portavoz oficial Turco-Chipriota a participa na Nicosia cu shete Chipriota Turco, cu for di 21 april t a worde tene presu pa Chipriotanan Griego, a worde liberta. Personal di cruz roja a transporta nan pa e barrio Turco di Nicosia.



Durante e weekend di Pentecoste un equipo di futbol di DOW Aruba a bai Corsow pa hunga algun partido contra coleganan di Corsow. Despues di e wegannan e madrina di DOW Corsow, Srta Celestina (robez) a entrega e madrina di DOW Aruba Srta. Norma Wever (drechi) un recuerdo di e encuentronan deportivo.

Repartimento di tarea nobo pa deputadonan

ORANJESTAD, 21 mei - Diamars pasa B.C. di Territorio Insular di Aruba a bolbe reparti e tareanan di e deputadonan. Esaki a bira entrante ayera manera lo siguiente:

1. Deputado I.S. de Cuba:
- Servicio general, entre cual e departamento asuntonan general di bestuurskantoor y e ambtenaarnan den servicio general; brandweer:
- servicio di Obras Publicas; hulpbestuurskantoor na San Nicolas.

2. Deputado A. Falconi:

departamento Bevolking en Burgerlijke Stand di bestuurskantoor;
- arbeidszaken en werkverschaffing;
- agricultura, ganaderia y piscamento;
- servicio veterinario;
- maatschappelijke zorg.

3. Deputado D.C. Mathew:
- trafico y transporte, entre cual servicio di Luchthaven y servicio di Haven- en Loods;
- telefoondienst;
- domeinen;
- volkshuisvesting;
- voorlichtingsdienst.

4. Deputado G.A. Oduber:
- E departamento di personeelzaken y registratuur di bestuurskantoor;
- gezondheidsdienst;
- enseyanza, asuntunan cultural y volksontwikkeling, entre cual biblioteca publico.

Deputado F.J. Tromp:
2 - centrale tabuleerdienst;
- asuntunan economico, entre cual welvaartszorg y turismo;
- financien, entre cual accountantsdienst y kantoor di eilandsontvanger;
- water en energiebedrijf.

Tambe a worde dicidi pa den futuro determina e reemplazo di deputado manera siguiente: Deputado I.S. de Cuba door di deputado A. Falconi; deputado A. Falconi door di deputado D.C. Mathew deputado D.C. Mathew door di deputado I.S. de Cuba deputado G.A. Oduber door di deputado F.J. Tromp, deputado F.J. Tromp door di deputado G.A. Oduber.

Italia ta protesta

ROMA, 21 mei.- Gobierno Italiano door di intermediacion di e comision Europeo a protesta contra algun fabrica Aleman y frances di auto cu ta Zarfa e carganan fiscal di e belasting nobo italiano riba venta di autonan, cu a worde introduci pa gobierno Italiano na luna di februari como medio den e lucha contra inflacion. Asina a worde informa di fuente autorisa na Italia.

Algun agente di autonan estranhero na Italia, segun informe, a ofrece pa nan mes paga e belasting, of pa nan duna un radio di auto como regalo of algun cien liter di gasolin.

Merca ta dispuesto pa defende independencia di Laos cu arma

WASHINGTON, 21 mei.- Merca a adverti, cu e ta considera medidanan - tambe riba terreno militar - pa protega neutralidad e independencia di Laos. Un portavoz di e ministerio mericano di exterior cu esey a reacciona riba preguntanan tocante e eposibilidad pa manda trupanan mericano pa Thailandia, manera a sosode na anja 1962 den cual tempo tabatin un crisis na Laos.

E portavoz di e ministerio Mericano di exterior a bisa cu e actividadnan di Merca na Laos ta dirigi riba un solucion diplomatica di e crisis na Laos. Nos no ta exclui ningun medida, cu lo por ta necesario pa mantencion di independencia di Laos, na cual nos ta obliga como firmador di e acuerdonan di Ginebra, asina el a agrega.

Otro funcionarionan di e ministerio a bisa, cu e comentario di e portavoz tocante e posibilidad di medidanan militar no ta contene, cu Merca lo considera intervencion na Laos mes.

E portavoz a bisa tambe, cu e accionnan agresivo militar di Pathet Lao y e forsanan militar Noordvietnames den llanura de Los Llantos ta forma un amenasa serio pa e gobierno di coalicion y e acuerdonan di Ginebra.

E noticianan recien ta indica, cu e ataquenan di Pathet Lao ta sigui y cu e forsanan pro comunista parce ta haci intentonan pa saca e trupanan di gobierno completamente for di e llanura, asina e portavoz a bisa.

Pathet Lao pro-comunista na Laos segun e agencia di prensa Nueva China, a contradesi, di a ataka trupanan neutralista den llanura de Llantos y na algun otro caminda.

E neutralistanan a lanta contra e guardianan imperialista di Merca y contra lidernan derechista, pasombra nan tabata malcontentu riba e recien golpe di estado. Merca a baha paracaidistanan den e teritorio aki. Tambe e agencia di prensa a ripiti un contradision oficial den cual ta ser bisa, cu jamas trupanan Chines a drenta Laos. El a bisa e agencia Vietnames communista di prensa, cu noticianan tocante presencia di trupanan Noord Vietnames na Laos ta un mentira.

Observadornan di exterior na Peking no ta hanja probable, cu China, lo insisti cerca principe Soephanoevong lider dje agrupasion communista na Laos pa un armistico. Un suspension dje bringamentunan, segun ta ser bisa, lo duna e trupanan derechista y neutralista, eposibilidad pa restablesimentu.

Na Bangkok a ser anuncia pa e prome minister Thailandes, mariscal Thanom Kittikatsjor, cu el amanda trupanan pe teritorionan cu ta keda na frontera cu Laos en relasion cu e crisis den su pais bisinja. Tambe el a conta periodistanan, cu el lo tin cu e embahador mericano na Bangkok, Graham Martin un conversacion tocante eventual llegada di trupanan mericano pa su pais.

Comandante dje trupanan neutralista den central Laos general Kong Le, a desocupa su cuartel general temporal na Ban Khong y a retira den serrunan, segun general Som Boon comandante interino a participa. El a conta cu Pathet Lao a tira durante 24 ora largu cu artilleria Noord Vietnames riba su trupanan den llanura di Llantos. Jamas nos tabata sa, cu nan ta dispone di un tal artilleria, segun e coronel.

Jets that have more Oomph

ORANJESTAD, 21 mei. "Oomph" ta e grito nobo awor na Trans Caribbean Airways.

E palabra aki por worde hanja awor den tur reclamefolder di e compania di aviacion Mericano aki. ``Trans Caribbean Jets have more oomph´´; ``we think our stewardesses have more oomph´´ of ``now I know what oomph is: I flew Trans Caribbean to Aruba!´´ entretanto e compania aki ta keda haci propaganda duro pa Aruba. Den un noticia di prensa, cu cinblachi, fecha dia 29 di april 1964, Aruba ta worde presenta atrobe den tur su esplendor na e lesadonan. Algun anja pasa e lesadonan di corant na Nueva York y alrededor tabata lesa cu sorpresa un aviso tocante un isla den Caribe cu un rey Mericano. E isla ey tabata Aruba y e rey ta e turista Mericano, cu segun su deseo, e tabata tin e clima di verano di mas bunita, beachnan grandisimo cu santo blanco manera blancura di satin y laman fresco y colo blau henter anja largo, y tambe e por cumpra souvenirnan cu duty-free (you´ll save a kings ransom) y un hotel manera un palacio (Aruba Caribbean Hotel-Casino). E aviso tabata firma abou pa Trans Caribbean Airways, e tempo ey e unico compania Mericano cu tabata tin vuelonan regular na Aruba". Esaki ta segun e noticia di prensa aki ta worde bisa tambe di e hecho, cu cuminzamento di 1960, cu T.C.A. a dicidi pa bini akinan, gobierno a garantisa T.C.A. pa e periodo di comienzo un cierto minimo na entrada. ``Tabata un oferta bunita, pero nunca T.C.A. mester a trata cu e tesoro Arubano pa algun pago a base di e garantia aki duna", esaki atrobe segun e noticia di prensa, cu a observa, con den e prome diesdos lunanan T.C.A. a trece 8.391 pasaheros pa Aruba, un cifra cu a subi na anja 1963 te 19.511, y di unda 10.600 ta bini for di Nueva York. Sinembargo ta worde mustra riba esaki den e relacion aki, cu e 19.511 ta bin cay riba menos cu medio 27 viahadores pa dia, loke ta nifica anto, cu e beach esplendido di Aruba no ta jen ainda y cu ainda tin lugar suficiente pa mas. ``Y e tempo di vuelo for di Nueva York pa Aruba cu e fan-jetnan ta apenas dos hora´´. ``People who have looked upon Aruba as their private discovery will have to make room for more sun-worshippers who like their Caribbean island clean and wind-swept´´. Por lo menos asina T.C.A. ta pensa.

ANTON FELIPE PROME PINTOR EXPOSITOR DI 1964

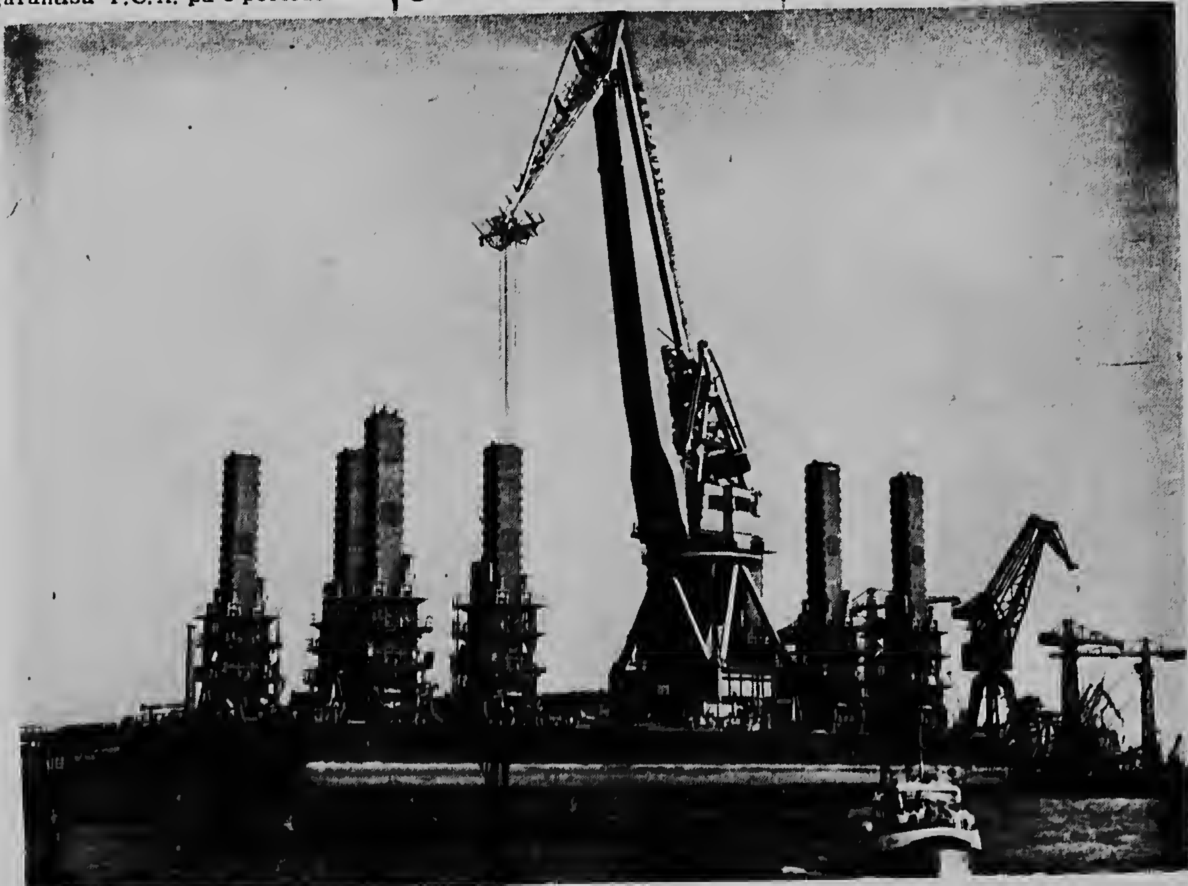
ORANJESTAD, 21 mei.- For di diabierne 22 di mei te cu diadomingo 7 di juni lo tin den centro cultural na Oranjestad un exposicion di pintura di e pintor Surnamenjo Anton Felipe (J.A. Philipszoon), un dokter Surnamenjo estableci na Hulanda y un ruman homber di e conocido agente di seguro na Aruba C.G.G. Philipszoon. Anton Felipe, kende tin 59 anja ta un autodidact, kende ya cu su 18 anja tabata un pintor masha entusiasma. Dia cu e tabata tin 46 anja el a bira miembro trabajador di Amsterdamse Vereniging van beeldende kunstenaars St. Lucas.

Cu pintamento di abstractonan el a cuminza te na anja 1962. I na februari di anja pasa su "trabao den estilo nobo" a worde exponi pa prome biaba na ``De Drie Hendrikken´´ na Amsterdam. Ya caba e pintor a expone varios biaha su trabaonan: den kunstzaal Van Hulzen na Leeuwarden, den kunstaal Vlieger na Amsterdam, e kunstzaal Arti na Utrecht y den Maison le Chat Qui Pelote, tambe na Amsterdam.

Na anja 1951 Sticusa a organiza un exposicion di trabounan di Anton Felipe na Amsterdam, Paramaribo y Nieuw Nickerie. E iniciativo aki a worde repeti na anja 1957 door di Cultureel Centrum Suriname.

Exposicion cu por worde mira na Aruba awor, y cu ta consisti, cu algun excepcion, solamente di trabaonan figurativa, a worde componi for di partinan cu a presenta durante diverso viahenan di vacacion pa Aruba, Curacao, Suriname, Hulanda, Francia: Spanja, Portugal, Italia y Marocco. E acuarelnan di Saba y St. Eustatius a worde haci segun schetsnan di potlood for di anja 1932. Tempo cu dokter Philipszoon tabata staciona como dokter di gobierno na St. Eustatius. E trabounan di unda e exposicion aki a worde componi (acuarelas, gouaches, dibujonan y pintamento di azeta) den diferente sentido ta hopi distinto di otro, no solamente den color y forma di expresion, pero principal den e esfera. Un paisaje na Hulanda no por causa e mes un impresionnan cu un for di Antilla, Italia of Sud-Francia. Si e espectador ripara e diferencia den e esfera y karakter entre e diferente paisajenan, y purba e diferencia den impresionnan cu e pintor a hanja, e ora ey segun e comision di exposicion di Centro Cultural Aruba kende ta percura pa e exposicion, e proposito a hanja exito y e exposicion lo corresponde na su doel. E exposicion lo worde habri diabiernes awor pa 5.30 or p.m. Door di ministro E.O. Petronia.

Esaki ta e isla di grua "Lepelaar" cu lo worde usa pa extension di e haf di Ijmuiden. E isla por traha riba un profundidad di 16 meter y e capacidad maximo di e grua ta 50 ton.



NOTICIANAN DI POLIS

SAN NICOLAS, 21 mei.- Diasabra mainta tabatin un tiramentu na San Nicolas, cual na wowo di angua no a termina cu morto. Mainta pa mas o menos dies or e mecanico P.J.L. di 34 anja a topa cu su rival y colega di 23 anja ariba caja. E dos personanan aki hopi tempo caba ta biba como enemigo di otro y awor e rival D.J. a opina cu a jega momento pa mustra L. na un manera duro pa recorde di nan pleito cu otro. J. tabatatin un jabi pisa cu e kier a dal e otro cu ne.
Esaki sinembargo no a perde tempo y a saca un revolver y a tira ariba su rival. E bala a pasa dwars den gargante di D.J. Gracias na operacion rapido por a worde evita cu e victima a muri. E culpable despues di e tiramento a bula den su auto y corre bay. Esaki por a worde deteni pa tres or door di polisnan y awor ta cera.

ORANJESTAD, 21 mei.- Den anochi di prome pa segundo pentecoste un bottelarij den vecindario di haf na Oranjestad a hanja bishita indeseable.
Dos tercio cu a kibra e lugar a drenta den e fabrica, despues di a causa algun danjo, nan a horta algun ficho y algun vale di gasolin.
Un ora despues dje robo caba polisnan a gara F.Q. di trinta anja, kende tabatatin parti di e robo den su saco ainda. Dialuna anochi su ayudante tambe un tal C.W. di 40 anja a bay tras di trali. Tambe e typo aki tabatatin algun di e cosnan cu nan a horta den su saco.

ORANJESTAD, 21 mei.- Polis di Aruba tabatin un weekend di pentecoste basta ocupa. Na tur tabatatin 58 boet, di cual 14 pa sintamento riba murayanan y stupinan den Nassaustraat, 16 pa buracheria den publico y tres pa stuurmento di auto bou di influencia di bebida y tambe dos pa corremento di auto cu gran velocidad.
Polisnan a duna 14 waarschuw, nan a duna 18 assistencia, cual 9 persona pa nan conducta y a duna dos mediacion, tambe nan a registra 16 dalmento di auto. E chokenan aki a causa tres persona seriamente herida y cuatro leve herida, tambe un danjo total di fl. 13.131,10.

Diasabra mainta den Indianenweg na Oranjestad tabatatin un dalmento entre e autonan A-5704 y A-1235, respectivamente maneha pa T.P. y K.H. E chofer a cay for di e auto y a hanja algun herida.
E prome auto tabata total loss (500,--). E otro auto tabatatin un danjo di fl. 4.000.--.

Dos ora despues e auto di famia A-573? maneha pa J. van S. a kita foy caminda, unda despues e auto a bin bolter. E chofer y su senjora a worde transporta den auto di dienst di polis pa hospital, na unda e homber a keda. E danjo na e auto ta worde calcula riba fl. 1.000,-- probablemente e accidente aki a tuma lugar pa motibo cu e chofer mester a kita pa un hende cu tabata canando riba e caminda.

Dialuna atardi un auto a bolter bandi Pos Chikito, y e chofer a logra di corre bay. E polis no a hanja M.C. na cas, pero despues nan a worde informa cu e mes a bai San Pedro Hospitaal, na unda nan a tene pasobra e tabata keha su nek y su lomba. E auto a keda total loss cu un dajo di mas cu fl. 2.000,--. Nan ta investigando motibo di e accidente.

Diadomingo mainta e mucha muher di 17 anja F.C. a cay di su bicicleta den Arendstraat bandi pensioen Primavera, esaki a sosede pa motibo cu e pedal a mishi cu rand di e acera. El a kibra su pois y nan a hibe pa San Pedro Hospitaal.

Diadomingo atardi bandi 4.30 or e auto di famia A-226 maneha pa J.R. a kita foi caminda banda di grot di Lourdes na San Nicolas, y a bin dai contra un piedra. E auto a hanja un danjo grandi (fl. 1.000,-- [illegible] worde haci un investig[illegible] e motibo di e accident[illegible]

Diasabra anochi un tal E.C. riba caminda di Kibaima pa Santa Cruz, banda di Jamanota Club, a cana dal contra e banda di e auto di familia A-8395, cu tabata maneha pa H.B. door di esaki el a cay.
Mientras cu e tabata sinta meymey di caminda y tratando di kita e spanto foy su curpa un otro auto, maneha pa E.B. number A-8601 a pasa dal E. Y den ambulance nan a hiba e homber C. pa Lago hospitaal, na unda nan a trata su rascanan. El a keda un anochi den hospitaal.

Na e caminda door di Brazil parti este, e auto di famia A-793 a corre dal contra un palo di E.L.M.A.R. den e anochi di diadomingo pa dialuna. Probablemente e auto aki tabata maneha pa H.B. kende na e momento ey tabata bou di influencia di di alcohol. E danjo tabata fl. 1.500.--

Diadomingo anochi R.O. como chofer di A-4087 a dal den Guyabastraat contra e autonan cu tabata parkeer eynan, y nan ta A-13 di H.Q. y A-7232 di O.P. Sr. O y su señora a haya ayudo medico na San Pedro Hospitaal, y despues di esaki nan por a bay cas bek. E chofer, tabata segun polies, incapaz pa stuur un auto, pa motibu cu e tabata bou di influencia di alcohol. E danjo total ta worde calcula riba Fl. 1800,--

Diamars banda di 11'or e bus B-4 maneha pa C.E. a boks contra e auto di famia A-4234, na e crusada di van Leeuwenhoekstraat y Hospitaalstraat.
E auto A-4234 tabata maneha pa J.R. E danjo ta Fl. 1.300,--
Preferencia no a worde duna.

Recherche na Aruba a aresta dos hoben pa sospecho di a comete ladronicia. Nan ta WPB di 26 anja y AAW di 24 anja. E hobennan aki ta worde sospecha di a comete varios ladronicia, entre otro nan a horta na un restaurant na San Nicolas, na unda nan a hiba basta placa y varios obheto mas. Recherchenan lo watch e dos typonan aki extra skerpi.

L mester bai psiquiatro

ORANJESTAD, 21 di mei - E homber di 54 aña E.Z.L., kende riba un mainta tempran di dia 9 di april ultimo a hinca un sirvienta joven di Haiti cu un puñal, na un lugar keto na Paradijs, despues di un discursion, y cu e sirvienta a muri a consecuencia di esaki, y cu Officier van Justitie a exihi un **castigu di seis aña contra dje,** diabierne pasa juez a ordena un investigacion psiquiatrico. Sr. - P.V. v.Sjiem Fat, kende ta L. su abogado den e caso aki, a pidi esaki dilanti den su defensa.
En coneccion cu esaki e sentencia di e juicio a worde aplaza pa tempo indefenido.

Cincu anja exihi contra atacante

ORANJESTAD, 20 mei Officier van Justitie a exihi cinco aña di castigo di prison contra B.H., di 27 aña, kende dia 21 di april mainta a ataca na un manera bajo un señora di 84 aña, kende tin un tiendecita na Savaneta, y a maltrata y horta e señora aki. E señora bleeuw aki cu a resisti cu tur su forza, a yuda e recherche pa haya e culpable e mesun dia. E botin di e ataca di robo tabata seis papel di dies florin. Pronto juez lo duna sentencia.
Sr. T.F.B., segun nan ta bisa, tabata huy dialuna nochi riba su scooter A-228 pa polies, kende tabata siguie, tabata tin mala suerte ora cu el a corre sali di Awakatiestraat y a kere cu e por pasa den Fergusonstraat sin stop. E scooter a bin dal net contra e auto di polis, cu tabata sercando e D-432, maneha pa O.F. e chofer di e scooter a kibra su pia (bil) robes, mientras cu su acompanjante - Q.M. a worde tuma na hospital cu un hersenschudding

Ruby ta hanja tratamentu

DALLAS TEXAS, 21 Mei. - Jack Ruby, ta worde somete na un tratamentu psychiatrico special den su selda. Nan kier librele di su depresion, segun e procurador di distrito Henry Wade a declara awe. Wade a bisa di no sa exactamente na cual tratamento nan ta somete Ruby. Juez Joe Brown a bisa: cu mi ta kere cu nan ta dunele pilshi pa bira contentu o algo por estilo. Jack Ruby e ex donjo di 53 dje club nocturno a worde condena pa motibo di a asesina Lee Harvey Oswald, e probable asesino di president Kennedy.
En relasion cun rapportpsychiatrico Wade a bisa, cue no tin nada contra tratamentu di Ruby den un hospital, pero si ta contra e plan di defensa di trata actualmente dilanti un jurado e kestion di mentalidad stroba di Ruby.

Reunion di EEG na Bruselas

BRUSSEL, 21 mei.- E ministernan di agricultura dje seis paisnan dje comunidad economico e Európeo a llega Bruselas pa un reunion di tres dia. E punto mas principal riba agenda ta worde forma atrobe pe kestion di prijsnan di maishi. Nan ta tratando un proposicion nobo dje comision Europeo a base dje plan Mansholt, pa importasion di un prijs comun di maishi den e seis paisnan pe anja di cosecha 196?/67. Den e proposicion revisa aki nan ta cumpli cu e contrariedadnan cu a wordu expresa algun luna pasa pe republica federal Aleman.

Adlai Stevenson pa Washington

NEW YORK, 21 Mei. - Adlai Stevenson, lider dje delegasion Mericano serca Nacionnan Uni cu manera anuncia a worde llama bek pe minister Mericano di asuntunan exterior Dean Rusk, foi Londen mayan lo tene den conseho di seguridad un discurso importante tocante e situasion na Suroeste di Azia cu ta empeora. Segun a worde participa awe na New York pa un bosero dje delegasion Mericano serca Nationnan Uni. El a bisa que declarasion cu Stevenson lo tene, ta forma e rasonnan di mas principal pe desicion di Rusk, pa llama Stevenson bek. E bosero no por a bisa nada tocante contenido dje discurso di Stevenson. Mayan nan lo continua den conseho di seguridad e debate tocante keho di gobierno cambodjano, cu Merca y Vietnam del Sur varios biaha a comete **agresion contra cambodja.**

Conseho di seguridad ta trata keho di Cambodja contra Merca

NEW YORK, 21 mei.- Rusia por medio di su delegasion permanente cerca Nacionnan Uni, Nikolai Federenko, a acusa Merca di a descadena un guerra contra e pueblo di Vietnam del Sur y no cumplimentu di nan obligasionnan bou dje acuerdo di Ginebra di 1954 tocante Indo-China. Te militarnan Mericano cu ta condusi tur e operasionnan di trupanan Sur Vietnames y ta laganan comete agresion contra pueblo Cambodjano, segun Federenko den conseho di seguridad, cu a reuni pa papia tocante keho Cambodjano tocante hechonan di agresion di Merca y Vietnam del Sur contra e estado neutralista.

E ruso no kier a scucha un delegado di gobierno di Vietnam del Sur. E gobierno na Saigon segun e ta ilegal y no ta representa e pueblo sur Vietnames. Conseho di seguridad a dicidi di invita cu 9 contra dos voto (esun di Rusia y Tsjecho Slovakia), un representante di Vietnam del Sur pa participasion ne debate.

Vietnam del Sur lo no haci cuenta na ningun desicion dje conseho di seguridad si e no hanja ocasion pa anuncia e conseho su punto di bista, segun e ministerio pa asuntunan exterior na Saigon a declara. E conseho di seguridad ta trata e keho di Cambodja tocante agresion di banda di Merca y Vietnam del Sur.

E incidente cu avion RB-66

WASHINGTON, 21 mei.- E tripulacion di e avion Mericano di reconocementu di e tipo RB-66 cu na luna di maart a worde tumba riba Alemania oriental, segun participacionnan di funcionarionan di gobierno Mericano, berdaderamente a tuma foto riba territorio di Alemania Oriental. Asina a queda stipula awor.

Pero esey, sin cu e aviadornan tabata sa, asina a worde bisa na Washington.

E circu stancianan bou di cual e incidente a tuma lugar, a worde investiga minuisiosamente den ultimo simannan pa autoridadnan di forsa aerea Mericano.

For di e investigacion ey a resulta, cu e aparato a desvia su rumbo door di un defecto den e compas.

Matamentu na Georgetown

George Town, 21 Mei. - Na irregularidadnan den becindario di Georgetown, 4 hende di colo a mata un Indio y a herida uno gravemente. E cantidad di mortonan causa na dificultadnan rasial, ne huelga den industria di sucu a bira actualmente 20. Den e ultimo dianan tabatin varios irregularidad. Na un plantashi Britanico nan a sende un oficina na candela. Tambe nan a kima canja na un balor di 50.000 florin Ulandes.

Mama acusa di a mata su jiu

BRUSELAS, 21 Mei. - Na Namen awe a cuminsa un proceso contra Marie Jose Longpré di 34 anja, cu ta acusa di a asesina su jiu homber Pierre di dies-shete luna. E cadaver dje baby a worde hanja algun dia despues sunu den e riu de Sambre. E mama durante interogasioman cu a dura dianan largo a para riba cu su jiu a worde secuestra. Nan a saca su jiu for su waga, quel a laga para den porta di un tienda den e luga Auvelais mientras el a bai haci algun compras. E muher tin ainda seis jiu mas. Esun di mas hoben a nase na februari dje anja aki den prison. El a hanja e nomber di Jean Pierre.

Obreronan turco a jega Hulanda

Schiphol, 21 Mei. Bou di acuerdo di adquisicion cu recientemente a worde firma cu Turquia, a llega Ulanda awe tardi den un avion Turco e prome 56 obreronan Turco for di Ankara. Nan lo traha na Elst na construccion di tuberianan di gas entre Zutfen y Boxtel.

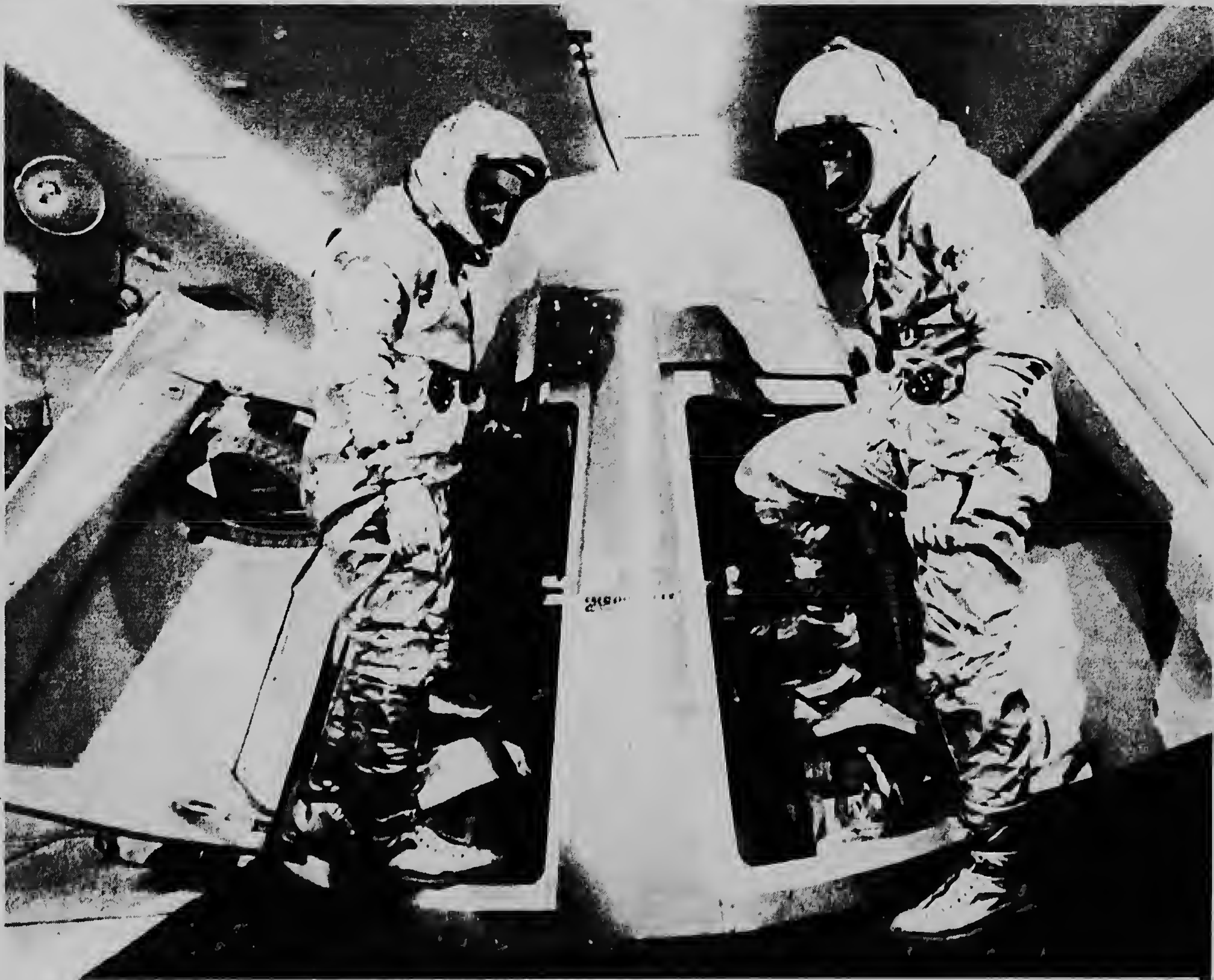
Door di e tuberia aqui gas terrestre for di Slochteren lo worde dirigi pa parti Sur di Ulanda.

Comunismo na Colombia

BOGOTA, 21 Mei. - Tres batallon di ehersito di Colombia ta di caminda pe teritorio di Marquetalia, cu ta goberna pa elementonan communista, pa drecha orden. E communistanan a forma un sorto di estado cu un propio gobierno y propio unidad di Moneda. E habitantenan dje comarca, mas o menos 5000 meste paga belasting pa sostene administrasion financiero. E lider dje revolucionarionan ta un tal Manuel Marulanda Velez.



CHIKITU Y DUSHI - Esaki ta un baño chikitu hapones di plastic qu a ser exhibi durante e Design Engineering Show qu a tuma lugar na Chicago. E modelo Ingrid Brammeyer a bisa despues qu e material plastico ta dushi y cayente.



Frans Hals original a worde descubri

AMSTERDAM, 21 Mei. DEN E MUSEO Frans Hals na Haarlem algun dia pasa un colecionista particular a demostra un portret di un solo homber. E director dje museo, Senjor Baard, a reconose e obra aki como un original Frans Hals, cu ta data di anjanan 40 di siglo 17. E portret cu a worde cumpra na Ulanda como obra di un pintor desconoci, probable--mente a worde drecha varios ca minda cu pintura. Despues dje restaurasion a resulta cu ta trata di obra dje maestro di Haarlem, y ta bon mantene.

Den e fabricanan di Mc. Donnel Aircraft Corp., caminda e proyecto Gemini ta ser fabrica e dos astronautanan Virgin I.Grisson (r) y John W.Young (d) bisti den nan uniforme di espacio, ta demostra e Geminisimulador na prensa. E aparato aki por trese yudanza na problemanan cu lo por surgi durante e vuelo di e cohete Gemini den espacio.

MICROFONAN DEN EMBAHADA MERICANO NA MOSCU DESCUBRI

WASHINGTON, 21 mei E ministerio Mericano di asuntunan exterior a anuncia, cu den murayanan dje embahada Mericano, na Moscu a ser descubri un red di microfono. E ministerio a protesta seriamente cerca gobierno Ruso.

Segun e ministerio, e microfonona a worde pone den e edificio prome cu Merca a huur esaki na anja 1953. Ta ser supone, cu por lo menos algun dje microfononan aki tabata worde usa, ora cu nan a worde discubri, segun e ministerio. E declarasion dje ministerio a worde lesa pa un conferencia special di prensa. Funcionarionan Mericano a bisa cu semper nan ta tene na conversacionnan den embahada cuenta que posibilidad cu nan ta worde scucha. Prome que microfononan a worde descubri, techniconan Mericano a demonta un dje cuartonan dje edificio di embahada completamente.

Funcionarionan di State Department a declara, que prome microfononan a worde descubri dia 23 di April pasa ,y despues nan a hanja mas di 40, Masque microfononan no tesnan dje ultimo intento, nan ta suficiente pa capta conversacionnan, cu ta ser haci na tres te 4 meter di distancia den e cuarto. Funcionarionan dje ministerio a llama e caso aki esun di mas serio cu a tuma luga cerca un representasion diplomatico Mericano tras cortina di heru. E aparatonan probablemente tabata dje periodo di 1952.

Diesocho homber di Marina Real a worde escoge pa forma parti di e tripulacion mescla di e cazatorpedero mericano ''Biddee''. Seis di nan a worde publica y por mira nan riba e portret aki.

Ayudo na paisnan di desarollo

BONN, 21 Mei. - Segun e minister di Alemania Occidental pa cooperacion economico, Walter Scheel, Francia y republica federal di Alemania tin idea pa haci comercio cu otro a beneficio di paisnan di desarollo. Den e lunanan venidero, e gobiernonan di ambos pais lo estudia proyectonan pa Latino Americano, Africa y Legano Oriente. E minister a participa periodistanan Frances cu ta bishitando Aleman Occidental esaki. General De Gaulle na juni proximo lo delibera que cansiller federal Ludwig Erhard tocante e kestion aki durante nan encuentro na Bonn, segun e minister a agrega.

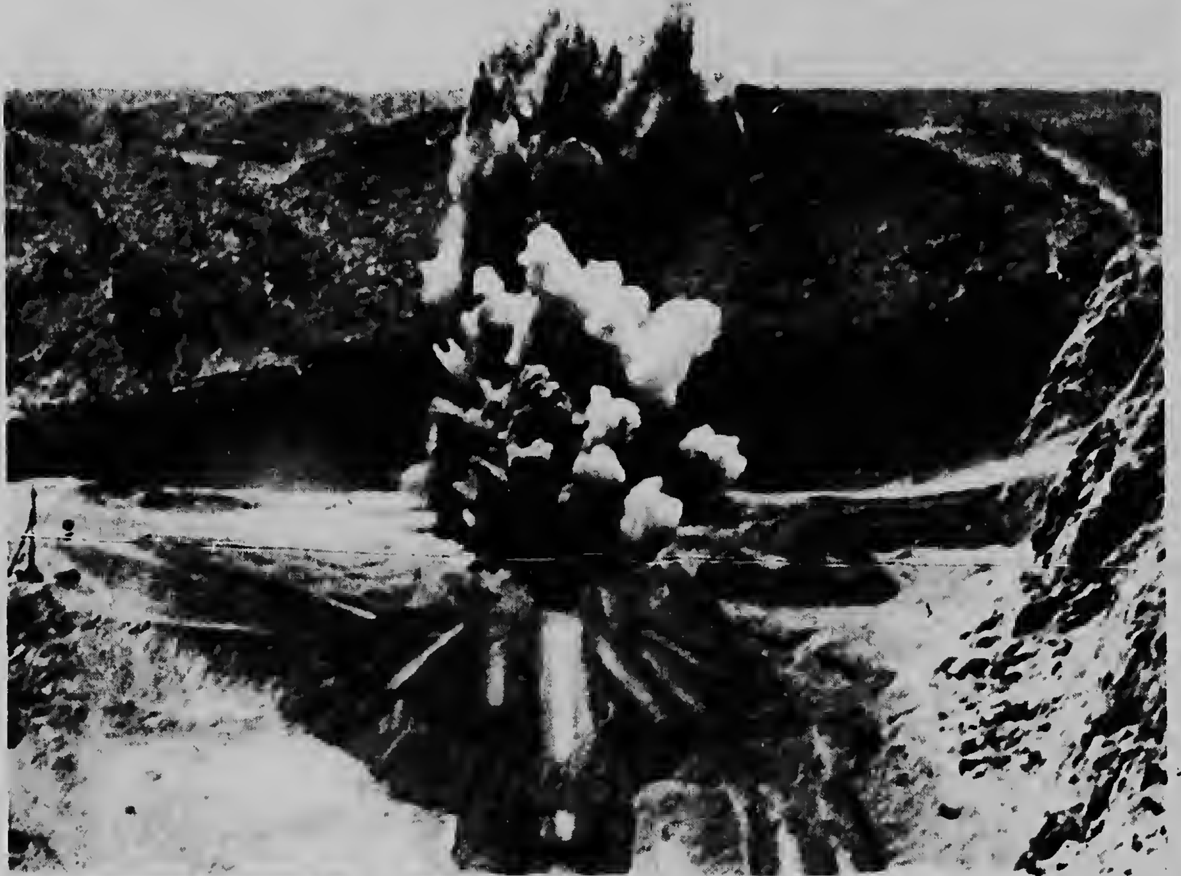
Bringamentu na Peru

LIMA, 21 mei.- Polis na Lima cu gas lactrimogeno a ocupa dies-un fabrica di metal, cu a worde apodera pa e personal como parti di un accion di welga.

En total obreronan cu ta welga a ocupa 22 fabrica pa expresa nan malcontentu tocante nan suèldonan. Den un di e empresanan empleadonan a worde detene como rehen, mientras cu den un otro fabrica polis a worde ataca cu piedra y bomnan di candela.

Lansamentu di Merca

CABO KENNEDY, 21 mei.- Otro siman Merca lo lansa un model di prueba di e satelite Appollo, cu na anja 1969 lo mester hiba tres homber riba luna. Un raket Saturnus lo hiba e satelite cu lo ta carga solamente cu instrumentonan de.. un orbita rond mundu. E oficina Mericana pa aviacion y vuelonan den espacio quier experencia cu e prueba aqui entre otro desarollo di un raket di propulsion. E raket ey lo ta dos biaha mas largu cu esun actual, cu ta 38 meter.





Ultimamente un fase importante den construccion di e Assoean dam di Egypto a termina; cu forzanan conhunto srs. Chroesjef, Nasser, Aref y Sallal ta primi e knoppi cu cual un barrera di santu den e riu Nilo a worde bula, pa asina cambia e curso di e riu.



Rusia mester paga su debe di N.U.

Londen, 21 Mei. - E delegado Mericano serca Nacionnan Uni, Stevenson, a tene un mitin cu prensa den cual el a bisa entre otro cu e Rusonan meste paga nan debe serca Nacionnan Uni. Nan tin mes interes na e operacionnan di Nacionnan Uni cu nos. Pero Merca no ta eherce presion riba nan. E doctrina di e organisacion ta mas cu cla . Cada miembro cu tin mas cu dos anja atras cu su contribucionnan financiera ta perde su derecho di voto den reunion general. Tocante Sur Africa Stevenson a bisa cu Merca no ta dispuesto pa tuma sancionnan economico contra Sur Africa. Esaqui parce, a base di articulo shete di e carta di Nacionnan Uni, por worde aplica solamente si paz seguridad internacional ta na peliger.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3,25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.
imprimi na:

N.V. DRUKKERIJ
,,DE STAD,,

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad Botica Aruba Tel. 1080 1081.
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

CINE

De Veer: 8.30 p.m. ''Ursus, de Wreker der Slaven'' 18 j
Rialto: 8.00 p.m. ''Hands of a stranger'' 18 j
Principal: 8.00 ''The Keeler Affaire'' 18 j
Aurora: 7.30 p.m. ''The Big Circus'' all
Savaneta: 8.00 p.m. ''The Son of Sparticus'' all.

TELEARUBA

6.00 Public Service
6.30 Corlis Archer
6.45 Papiamento Newscast - Live & Filmnews
7.30 Sea Hunt
7.45 Papiamento Sportnews
8.15 Tombstone Territory
8.45 The Honeymooners
9.00 English newscast-Live & Filmnews
10.00 Ben Casey
10.30 Border Patrol.

RADIO CARACAS TELEVISION

8.45 Senderos de luz.
9.00 T.V. Educativa.
10.30 Cosas de mujeres.
11.15 El hogar y la moda.
11.45 Novela.
12.00 Noticias.
12.05 Show de Renny.
13.15 Se necesita una amiga.
13.35 Cortos.

14.00 Yo se lo vendo.
14.30 Documental.
15.00 Estudio de Hector Monteverde.
15.30 Perfecta ama de casa.
16.00 Mejias y sus muchachos.
16.55 Busque su marca.
17.15 Loteria.
17.30 Cero Uno.
18.00 Ruta 66.
19.00 Rifle.
19.30 La Guachafita.
20.00 El Observador.
20.15 Yolanda Moreno.
20.45 Las cosas que yo he visto.
21.15 Julian Pacheco.
21.45 Dr. Kildare
22.45 Noticias.
23.00 Cine Americano.

RADIO VICTORIA

A.M.
6.00 Peticiones
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Ecos del Cielo
7.15 Bo Musica Favorito
7.45 El Sendero De Vida
8.00 Gymnasia
8.15 Joyas Del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 Musica Español
8.45 Musica Di Banda
9.00 Noticias Español
9.15 Control Central.

9.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Through The Bible
10.45 Thoughts On Home
11.00 Chapel Of The Air

11.15 El Pan De Vida
11.30 Melodias Di Merdia
P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada

12.24 Thought For The Day
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs Of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Radio Revival
3.15 World News Headlines

3.20 Ensueños Musicales
3.45 Prosa y Peosias
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Musica Di Banda
4.45 Noticias Español
5.00 Melodias Del Alma
5.15 Palabranan Di Bida

5.30 Sacred Songs
6.00 World News
6.15 Musical Interlude
6.30 Fun With Music
6.45 Listening Post
7.00 Organ Memories
7.15 Off The Record
7.30 Back To The Bible
8.00 Musical Gems

8.30 Nederlands Nieuws
8.45 De Groene Weide
9.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off



Door di un cortocircuito e monorail-trein di e exposicion nacional na Suissa a keda para diferente biaha. Riba e portret por mira con e pasaheronan mester a baha for di e trein cu trappi.

Robert Kennedy ta bai Berlin

WASHINGTON, 21 mei.- E minister Mericano di husticia, Robert Kennedy, lo bishita Berlin occidental dia 26 di juni riba invitacion di burgemeester Brandt. Den edificio municipal e lo inaugura un relieve di defunto president Kennedy.

Tortura di un amor

NOVELA

No. 6.

E keiromento ta planea caba. Condesa Hulia a bolbe alcanza loke e tabata kier. ''Pero Nicol Reprochante e Conde bjeeuw a keda mira su jiu. ''Mi a kere cu bo tin trabao di haci ainda?'' E cara di e Conde Joven a cambia. ''Bo mester laga e cosnan sigui nan mes marcha, papa. Bo mes tabata kier asina!'' Cu e palabranan claro aki, el a sali bay pafo. ''Si por a mira delanta cu ta asina sokete bo ta'', e Conde bjeeuw a bisa den su mes. Awor numa el a ripara cu ainda Andrea ta sinta na mesa. ''Bin cu mi, mi jiu, Laga nos bay dal un keiro junto den e parke. Ya mi no tin di bay drumi mas''. Keto nan dos a cana junto den e parke. Na e ultimo momento Theresa a bini serca, y a coy e saya di e tanta stima tene. ''Bin cu mi!'' el a bisa. Tabata dificil pa Andrea sinja e chikito aki con ta pronuncia algun palabra. ''Mi tabata kier pa Hilda haci mes tanto esfuerzo pa su jiu, manera abo ta hacié, e Conde a remarca. ''Pero e ta haci mescos cu Theresa no ta su jiu. Hopi biaha mi ta pensa, cu e ta lubida completamente cu Theresa ta existi'' Andrea a keda keto, e por contesta aki riba anto? E Conde a hala rosea pisa, y a sinta riba un di e bankinan bianco di e parke.'' Laga nos descansa un rato akinan''Su wowonan a keda claba riba e bunita rozanan bon cuida di e parke. ''Srta. Andrea, bo ta un mucha muhé. Pesey bo mester primintimi algo! Percura pa mi jiu homber, diacu mi no tey mas.'' ''Pero Sr. Conde''. Andrea a drey miré spanta. ''Sr. Conde ta lubida mi posicion den e cas aki''.

''Conde Nico lo tahami, si mi mester hinca mi boca den su asuntunan priva.'' E homber bjeeuw ta sacudi su cabez. ''Bo no por sa, loke ami sa, mi jiu. Despues lo bo corda bek riba mi palabranan, y e ora ey lo bo compronde mihor. Y lo bo cumpli cu mi deseo, y percura pa mi jiu homber, no ta berdad? E ta henteramente otro di Randolph y pesey e no ta permiti y e no ta worde hundi pa e muhe aki. Un di e Elmernan tabata sufficiente.'' Tur dos a keda keto, despues cu e Conde a caba di pronuncia e palabranan aki. E Conde sa, ta cu kende e ta papiando., y ken ta sinta banda di dje? ''E ta un diablo'', e Conde a bisa, ''pero lo mi kita e segundo victima di memey di su djentenan''. Andrea ta miré tristo. E ta compronde masha bon, con un curazon di un tata por sangra. Hulia no ta un muhé cu por haci un homber felis. Tras di su cara bunita ta sconde friaidad y egoismo. ''Laga nos bay!'' Di repente e Conde ta cana manera un henda sin forza y un poco bira. Sin cu e sa, Andrea a duné su man pa e tene na dje. Cu gratitud e ta sostené su curpa contra e braza di Andrea. E atardi ey ta serca di pasa, ora cu nan ta sercando e castillo. Nan tras, nan ta tende sonido di pata di cabay. Hulia y Nico a bolbe bek di nan paseo. Andrea a drey mira patras. E bunita muhé lo ta satisfecho? Aparentemente no, pasobra riba su cara tin un impresion rabia. Ta kende of ta kiko por a irrité? Awor el a dal e cabay un klop pa obligé di bula over di e canal hancho ey. Atrobe un otro cu no kier manera Hilda kier. Pero uno cu mester tende di dje incondicionalmente y pa kende Hulia su orden ta conta. Atrobe e ta purba en vano, y Condesa Hulia ta cuminza sinti, cu e ta haci su mes ridiculo den bista di e otronan. Su cara a cuminza bira corra. Na e di cinco prueba cu a bolbe faya, el a hiza su zweep y dal e cabay sin duele duro, te cu e cabay a cuminza grita duro y cu doló.

Andrea y e Conde bjeeuw ta para, manera hende claba na vloer mirando e explosion di rabia.

Theresa a cuminsa jora. Na cualkier manera e joramento di e mucha a haci e rabia di e Condesa bira mas duro y mas brutal. Na e mes un momento ey a sosode algo cu no ta imaginable. Andrea, e sirviente kende Condesa Hulia tin rabia riba dje, a jega serca dje ranca e zweep for di su man y a benté den e canal di e castillo. Pa un momento Andrea a keda mira insegur den rond y despues el a corre drenta den e castillo. ''Esey si ta calmo! Esey mi ta pusha cu su nanishi den e canal!''Na un manera brutal Condesa Hulia ta grita den su rabia. Su cabey pretu ta habri riba su schouder y den su wowonan tin candela di rabia. ''E mester paga pa esey, e fiera sin berguenza ey!'' El a pusha e cabay, y a bin para net dilanti di su suegro. '' Awor bo a mira cu bo mes wowonan, te na unda bo indulgencia ta jega! Lo no dura hopi mas, y akinan ta é lo bay duna orden, y no abo!'' ''Ya otro hende a purba di haci esey'', tabata e contesta cu bofon.'' Nico,''e Conde bjeeuw ta dirigi palabra na su jiu awor, kende a caba di duna e criarnan e cabaynan. ''Mi no ta asina habil pa drecha e asunto aki bon atrobe, pero mi ta spera cu bo por regiá na e manera cu mi kier. Loke mi ta pensa di e suceso, lo ta comprondibel pa bo, mi ta kere.'' ''Ya e ta regla caba, papa!'' Cu un impresion inpenetrable riba su cara, Conde Nico a cuminza subi e trapi di piedra cu ta conduci na e entrada di e castillo. Ya Andrea hopi ora caba, ta na caminda pa Thomas van Brit. Despues di loke a pasa ta impossibel pa e keda na castillo di Elmer. E lo pidi van Brit pa e keda poco tempo serca dje, te ora cu e haya un otro trabou. No a dura mucho tempo, p e recohe su tiki cosnan, pa hinca nan den un maleta y pa despues sali di banda di patras di e castillo. Ta dueló cu e mester bay sin despedi, mescos cu un ladron. Su promé esfuerzo pa independencia a fracasa.

E ta sigui....



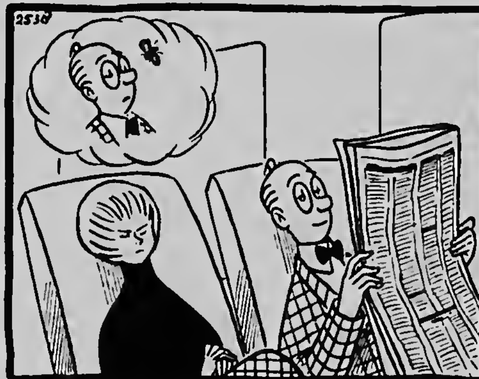


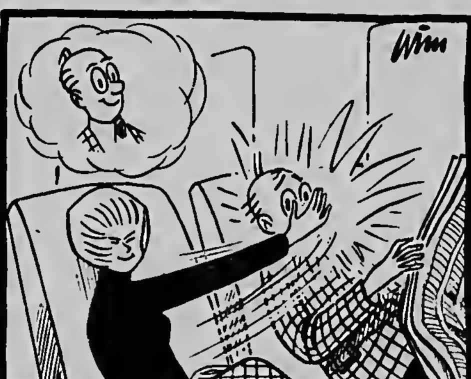




























Horoscopo personal

ARIES-21 di maart-20 di april- Esali ta un dia cu ta ofrece alicientenan favorable pa asuntonan comercial y financiero.

TAURO-21 di april- 21 di mei- Encausa bo esfuersonan den e fasenan di bida profesional encuanto di esnan cu bo ta sigur. No experimenta.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni- Agrega bo toquenan final na e proyectonan cu bo tin na man si bo ta desea pa e resultado sali di bon bai excelente.

CANCER-22 di juni-23 di juli- Esaki ta un dia traha pa termina e plannan basico. Sorru pa bo no pone nan bai perdi.

LEO-23 di juli-24 di augustus- E atencion na e respuesta personal lo por dunabo e resulta pa resto di e dia aki.

VIRGO-24 di augustus 23 di september- Laga nos lubida lo pasado den cuestionnan di famia. Bosonan por comprende boso propio motibunan perfectamente.

LIBRA-24 di september-23 di october- Trata otro personanan cu e idea di gana un satisfaccion mutua. Si bo trata manera un egocentrico, ta nifica cu bo a sufri un disilucion.

ESCORPION-24 di october-23 di november- E disculpanan cu nan ofrecebo awor indudablemente lo worde accepta, pero bo mester tene e orgullo di otro persona na cuenta.

SAGITARIO-23 di november-22 di december- Un mente agil por traduci promesanan comercial den hechonan comercial.

CAPRICORNIO-23 di december-20 di januari- Evita e distraccionnan cu por hasi cu un persona por perde e beneficionan di un trabao bon hasi. Ta indudable cu un trabao uescuida lo worda nota.

ACUARIO-21 di januari-19 di februari- Quizas nan lo dunabo un sopresa. Quizas e ganancia cu bo ta busca no ta yega pero tampoco lo bo sufri un perdida.

PISCIS-20 di februari - 20 di maart- Esaki ta un dia pa bo mehora bo finnan domestico.

Steward a mata capitan Pomona

HONOLOELOE, 21 mei.- E hefe steward dje bapor di carga di Noruega "Pomona", a intenta di comete suidicio door di corta su venanan di pulso cu un tayo kibra. Segun polis di Honoloeloe a participa, cu foi llegada dje bapor ta haciendo un investigacion pa circunstancianan bou di cual e capitan dje bapor, Jacob Narvig a muri. E prome stuurman siman pasa diabierne a hanja e cadaver di su capitan den e cabina. Banda dje cadaver e hacha, cu cual e capital a hanja un sla tras di su cabes. Masque cu polis local a tuma e asuntu den nan man riba peticion dje consul di Noruega na Honoloeloe nan no por haci ningun arestasion door cu e crimen no a wordu comete den awanan teritorial.

Don Juan Carlos pa Bruselas

MADRID, 21 mei.- Principe Don Juan Carlos y princesa Sophie di Grecia a sali ayera tardi cu avion foi Madrid pa Bruselas riba invitasion di Rey Boudewijn y Reina Fabiola.